

# **RESÚMENES**

## *Inteligencia y Globalización Política*

*Elcock Ward Pitfield D.*

En los tiempos presentes, el análisis de inteligencia cobra más importancia en la elaboración de políticas. Dos grandes categorías de cambios han contribuido a conferir el carácter novedoso a nuestra época: por un lado, se encuentran los desórdenes geopolíticos; por otro, la revolución informática. El análisis de inteligencia debe evolucionar con la época. Las tensiones que caracterizan al mundo actual exigen que esté aún más integrado en el proceso de decisión. En el contexto de los años noventa, el ciclo de inteligencia debe integrarse lo más posible con el proceso de elaboración de políticas públicas. Es necesario que la información sea políticamente útil y, al mismo tiempo, políticamente neutra. Para ser válida, debe comunicarse en el momento justo. Este acercamiento acarreará ventajas mutuas que permitirán al gobierno realizar mejor su trabajo.

## *Intelligence, Globalization and Policy*

*Elcock Ward Pitfield D.*

Currently, an intelligence analysis acquires more relevance in the generation of policies. Two main change categories have contributed to the novel character of our era: on the one hand, the global geopolitical disarrangements, and on the other, the informatics revolution. The intelligence analysis must also evolve with the advancements. The tensions that characterize the current world necessitate the bigger contribution of intelligence analysis in the policy making process. In the context of the 1990's, the intelligence analysis process needs to become more integrated with the public policy making process. This approximation will only carry mutual benefits that would allow the government to better fulfill its duties.

## *La Seguridad Nacional en México: Balance y Perspectivas*

*Leonardo Curzio*

En el presente artículo se realiza una somera revisión de los vínculos entre seguridad nacional e inteligencia en México. Primero, se analizan algunas razones por las que el concepto de seguridad nacional genera tantas reservas en la sociedad mexicana. Segundo, se discute la aparente contradicción entre una definición amplia de la seguridad nacional y otra anclada en los principios tradicionales. Más que contradicción, existe una mezcla de los horizontes estratégico y táctico. Luego de señalar la necesidad de reducir vulnerabilidades y redefinir algunos objetivos permanentes -en especial aquellos que tiene que ver con la integración de México con instancias supranacionales- finalmente analizamos la actual estrategia de seguridad nacional, especialmente el planteamiento de legislar la actividad de inteligencia.

## *National Security in Mexico: Balance and Perspectives*

*Leonardo Curzio*

The present paper offers a short review of the links between national security and intelligence in Mexico. First, some of the reasons why the concept of national security provokes so much skepticism in the Mexican society are analyzed. Secondly, the apparent contradiction between a wide definition and the traditional conception of the national security concept are analyzed. More than a contradiction, there is a mixture of the strategical and tactical points of view. After pointing out the need of reducing vulnerabilities and of redefining some permanent objectives - especially those involving the integration of Mexico to supranational organizations -, we finalize by analyzing the current national security strategy, particularly the proposal of legislating intelligence activities.

## ***Esferas de Seguridad y Linderos del Corazón de las Tinieblas***

*Ricardo Márquez Blas*

Entre sus estructuras ordenadoras y reguladoras, las sociedades han construido diversas instituciones responsables de preservar esferas de seguridad y protección colectivas. Conservar su funcionalidad y eficiencia es tarea fundamental del Estado cuyo cumplimiento resulta esencial para el interés colectivo preocupado por las condiciones necesarias –aunque no siempre suficientes- que doten de posibilidad y viabilidad a los proyectos nacionales. La crisis del Estado de Bienestar implicó una nueva delimitación de los marcos de certidumbre social y seguridad colectiva, trastocando profundamente parte de los referentes que dotaban de cohesión a los Estados nacionales, generando tensiones y vulnerabilidades que, de no ser adecuadamente asimiladas, podrían afectar seriamente la dinámica de los correspondientes sistemas sociales, poniendo en riesgo su estabilidad e incluso su continuidad

## ***Security Spheres and Limits of the Heart of Darkness***

*Ricardo Márquez Blas*

Among their ordering and regulatory structures, societies have created different institutions responsible for preserving the spheres of collective security and protection. To maintain their functionality and efficacy is one of the fundamental roles of the State, since the fulfillment of their responsibilities is essential for the collective interest preoccupied by the maintenance of the necessary conditions - although not always sufficient - to warrant feasibility and viability to national projects. The crisis of the Well-being State implied the setting of new limits to the framework of social certainty and collective security, a situation that profoundly affected the structures that granted cohesion to the national states, generating unforeseen tensions and vulnerabilities that could seriously affect the dynamics of the social systems, and put their stability and even their continuity at risk.

## *Paz, Estabilidad y Prosperidad: el Nuevo Orden Mundial en los Últimos Diez Años*

*Athanasios Hristoulas*

Con el fin de la Guerra Fría, el llamado Nuevo Orden Internacional emergió como alternativa propicia para la construcción de una sociedad internacional justa, caracterizada por libertades políticas y económicas, donde el conflicto y la guerra serían reemplazados por los ideales del libre comercio y la cooperación. Desafortunadamente, la situación no ha resultado exactamente como se planeó. Se identifican cuatro factores fundamentales de ello: a) ignorar la historia; b) los problemas de las nuevas democracias; c) falso sentido de seguridad generado por instituciones internacionales; d) las realidades múltiples y confusas del sistema internacional. Sin embargo, existen razones para mantenerse cautelosamente optimistas.

## *Peace, Stability and Prosperity: the New World Order in the past ten years*

*Athanasios Hristoulas*

With the end of the Cold War, the so-called New World Order arose as an auspicious alternative for the construction of a fair international society characterized by political and economical freedom, where conflict and war would be replaced by free trade ideals and cooperation. Unfortunately, this situation has not turned out to be as planned. Four main reasons for the failure are identified: a) History is ignored; b) New democracies involve new particular problems; c) a false sense of security is generated by international institutions; and d) the international system involves multiple and variable realities. However, there are reasons to remain cautiously optimistic.

## *Soberanía, Política Exterior y Seguridad Nacional en México: 1821-1990*

*Raúl Benítez Manaut*

En el presente ensayo se reactualiza un recuento histórico sobre la política exterior de México y la seguridad nacional, desde el nacimiento de la Nación hasta el inicio del periodo de gobierno de Carlos Salinas de Gortari. Nuestra hipótesis principal es que la difícil construcción del Estado-Nación en México en el siglo XIX, posibilitó que el país fuera objeto de ambiciones territoriales de grandes potencias, como Estados Unidos y Francia. Se analiza cómo, a partir de los gobiernos de la revolución, se va construyendo un concepto nuevo de seguridad nacional cuya base es la ideología nacionalista, la defensa de la soberanía, el territorio y los recursos naturales. El ensayo culmina con el debate sobre seguridad nacional durante los años ochenta, que involucra la geopolítica de México hacia Centroamérica y el Caribe, el pago de la deuda externa, el cambio del rol del Estado en relación con la economía y las relaciones con Estados Unidos.

## *Foreign Policy and National Security in Mexico: 1821-1990*

*Raúl Benítez Manaut*

The present assay portrays an historical recapitulation of foreign policy and national security in Mexico, from the birth of the Nation up to the beginning of the presidential term of Carlos Salinas de Gortari. Our hypothesis is that the difficult construction of the State-Nation in Mexico during the nineteenth century facilitated the fact that the country was considered an object of territorial ambitions by the great powers, for example the United States and France. It is after the establishment of revolutionary governments that a new concept of national security forms, whose basis are a nationalist ideology and the active defense of our sovereignty, territory and natural resources. The assay concludes with the debate regarding national security in the 1980's, which includes Mexican geopolity towards Central America and the Caribbean, the payment of foreign debt, the changing role of the state in the economy, and the relationship with the United States.

## *Estados Unidos de América: de la Seguridad a la Incertidumbre*

*Guillermo J.R. Garduño Valero*

Este artículo plantea un análisis histórico para el estudio de las fuerzas armadas norteamericanas desde su periodo de formación como Nación, su expansión, la conquista de la hegemonía mundial de la Segunda Guerra y los conflictos durante la Guerra Fría, para derivar en sus grandes retos actuales: intervención en los nuevos escenarios bajo la presencia de ejércitos multinacionales, sus problemas como potencia económica, la lucha contra el narcotráfico y los efectos probables que podrían tener para la seguridad nacional de México.

## *United States of America: From security to uncertainty*

*Guillermo J.R. Garduño Valero*

This paper proposes an historical analysis for the study of the American armed forces starting in the formative period of the nation, and spanning its expansion, the conquest of global hegemony after World War II and the conflicts arisen during the Cold War, and finalize analyzing the main current challenges: intervention in the new global scenarios under the presence of multinational armies, its problems as an economic power, the drug enforcement efforts and their probable effects on Mexican national security.

## *El Narcotráfico y la Seguridad Nacional de México: Cambios, Críticas y Propuestas*

*José Luis Piñeyro*

Este artículo centra su atención en el análisis de los cambios registrados en las relaciones entre seguridad nacional y narcotráfico en la última década. A partir de un balance de los cambios en las políticas de combate conjunto a las drogas ilegales entre México y Estados Unidos, se hace una sucinta evaluación de los resultados de la estrategia binacional, recurriendo tanto a indicadores oficiales como a otros no convencionales. La guerra contra el narcotráfico no se está ganando. Con el actual diseño es prácticamente imposible de ganar, aunque existan batallas exitosas. Si bien no se vislumbran en el horizonte cambios importantes en la estrategia antidrogas mexicana, se plantea como estrategia la legalización o regulación de ciertas drogas, acompañada de amplias y permanentes campañas de prevención del consumo, así como de programas de rehabilitación.

## *Drug dealing and National Security in Mexico: Changes, criticisms and proposals*

*José Luis Piñeyro*

This paper focuses on the analysis of the registered changes in the relationship between the national security agencies and the drug dealers during the last decade. Starting from the point where a balance of the policy changes needed for a joint and cooperative fight against illegal drugs was reached by Mexico and the United States, a brief evaluation of the results of this binational strategy ensues, based on the analysis of both traditional and non-traditional indicators. The war against drug dealing is not being won. Moreover, with the current design, it is almost impossible to win, even if there are some partial victories. Even if no major changes in the Mexican drug enforcement strategies are envisaged, an alternative strategy that is proposed would be the legalization or regulation of certain drugs, together with far-reaching and permanent campaigns aimed at decreasing the consumption, as well as rehabilitation programmes.

# *El Binomio Seguridad-Desarrollo Hoy. Hacia un Concepto Contemporáneo de Seguridad Nacional.*

*Severino Cartagena Hernández*

El artículo reflexiona sobre los conceptos de interés y seguridad nacional y propone una posibilidad para la recuperación de este último, que consiste en poner el énfasis no tanto en la seguridad, cuya naturaleza de medio para el logro de finalidades trascendentes es comúnmente confundida con los fines a los que debe servir, sino precisamente en el concepto de nación. Con ello se busca reafirmar la dimensión histórica de esta última, pero sobre todo, confirmar su vigencia. Para lograrlo se le contrasta con dos cuestiones, la primera de ellas está referida a las políticas de seguridad y la gran indeterminación que suelen rodearlas. La segunda es más actual, ya que enfrenta el problema de la globalización a través de una de sus dimensiones, la relativa a la competitividad del aparato productivo. Concretamente, se intenta demostrar que esta última depende, quizás como ningún otro valor de los tiempos que corren, de los principios unitarios que proporcionan a la nación su fisonomía característica. De este modo, en resumen se busca confirmar la validez de la dimensión nacional al hablar de seguridad nacional al tiempo que se apunta hacia el género de necesidades teóricas que es indispensable atender para alcanzar una mejor comprensión del tema.

*The security-development binome today: Towards a contemporary concept of national security*

*Severino Cartagena Hernández*

This paper deals with the concepts of national interest and national security, and proposes alternatives for the recuperation of the latter. This proposal is based on a shift of emphasis, currently aimed mainly at security, where the means to attain transcendent results are sometimes considered to be an end by themselves, towards the concept of nation. To achieve this goal, two aspects have to be taken into consideration. The first one is the analysis of security policies and the relatively undetermined state usually surrounding them. The second aspect is more current, since it faces the problem of globalization through one of its dimensions; the one related to the competitiveness of the productive apparatus. In concrete terms, productivity is explained as a value which, particularly in our times, is dependent from the unifying principles that give a nation its characteristic physionomy. To summarize, we seek to justify the validity of national dimension related to national security by giving it support, while we point out to the kind of theoretical considerations that have to be attended to to attain a global comprehension of this theme.

## *Los confines de Europa o la Frontera de lo Conocido*

*Leonardo Curzio*

Una década después de la caída del muro de Berlin, además de ser patente la continuidad de una especie de vacío analítico en materia de estudios estratégicos, también carecemos de claves de lectura para entender intensos conflictos que se plantan ante nuestra vista. el reciente libro de Alfons Cucó (*los Confines de Europa. Nacionalismo, Geopolítica y Derechos Humanos en el Mediterráneo Oriental*) que en breve estará a disposición del lector mexicano, ofrece importantes claves para entender el nacionalismo y la geopolítica en el Mediterráneo Oriental, en particular los correspondientes a Turquía y Grecia. Este texto representa una significativa aportación a la muy escasa literatura que sobre geopolítica y seguridad circula en los medios mexicanos.

## *The Limits of Europe or Frontier of the Know*

*Leonardo Curzio*

A decade the fall of the Wall in Berlin, apart from the patent continuity of a kind of analytical vacuum regarding strategical studies, we also lack reading frames to understand some of the intense conflicts right before our eyes. The recent book by Alfons Cucó (*The limits of Europe. Nationalism, Geopolitics and Human Rights in the Eastern Mediterranean*) which will in short be available to mexican readers, offers important tools (keys) to understand both nationalism and geopolitics in the Eastern Mediterranean, particularly referring to Turkey and Greece. This is a very significant contribution to the very scarce literature in the subject of geopolitics and security available in México.